

## Dịch vụ thông dịch



### Thông dịch hành chính

Miễn phí

Ngoài việc phái cử thông dịch viên đến các Cơ quan hành chính và Trường học công lập trong Thành phố Kitakyushu, chúng tôi còn đáp ứng dịch vụ thông dịch viên qua điện thoại và thông dịch Online.



※ Những nội dung sau đây không được đáp ứng

- Yêu cầu phái cử thông dịch có chuyên môn như là trợ giảng hay thông dịch về tư pháp, v.v.
- Thông dịch sự kiện như (tham quan, khảo sát, tiệc chiêu đãi, v.v.)
- Thông dịch với mục đích kinh doanh
- Thông dịch về những vấn đề trong nội bộ gia đình hay chuyên riêng tư giữa bạn bè
- Dịch thuật
- Thay thế viết hộ hay dạy tiếng nước ngoài

### Thông dịch y tế

Có phí

Phái cử thông dịch viên y tế tới bệnh viện, để quý bạn có thể yên tâm khi thăm khám y tế.



※ Về việc phái cử thông dịch y tế cần phải có đơn thỉnh cầu từ các Cơ sở y tế.

※ Về chi phí do cơ sở y tế chịu

(Cũng có trường hợp cá nhân sử dụng dịch vụ phải chịu phí)



※ Về dịch vụ thông dịch cần phải đặt hẹn trước 5 ngày.

Số điện thoại đặt hẹn

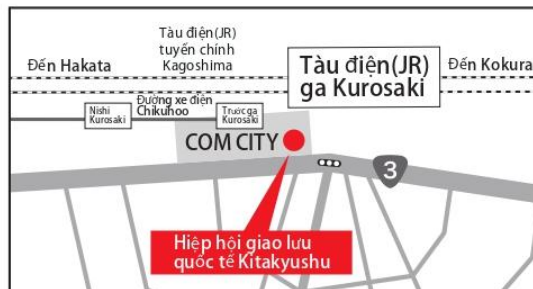
☎ : 093-643-5931

## Tại Kurosaki

Giờ tiếp nhận Thứ hai - thứ sáu (Ngoại trừ ngày lễ, nghỉ cuối năm và đầu năm) 9:30-16:00

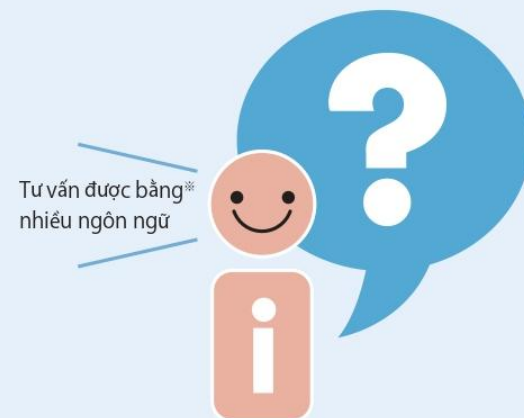
Số điện thoại ☎ : 080-6445-2606

Địa chỉ Kitakyushushi Yahatanishiku Kurosaki 3-15-3 COM CITY 3F  
Trung Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế Kitakyushu



2023年●ベトナム語

## Trung tâm cung cấp thông tin dành cho người nước ngoài Thành phố Kitakyushu



Tư vấn được bằng\* nhiều ngôn ngữ

※ Đáp ứng ngôn ngữ

Tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Việt Nam, tiếng Tagalog, tiếng Nê Pan, tiếng Thái Lan, tiếng Inđônêsi-a, tiếng Mã Lai, tiếng Mông Cổ, tiếng Khmer, tiếng Miến Điện, tiếng Hindi, tiếng Sinhala, tiếng Nga, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Pháp, tiếng Ý, tiếng Đức, Tiếng Bengali

● Các ngôn ngữ được đáp ứng có thể thay đổi

Điều hành (Công ích)  
Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế Kitakyushu  
Trang chủ <https://www.kitaq-koryu.jp/vn/>



Soạn thảo tháng 1 năm 2023

## Tại trung tâm cung cấp thông tin dành cho người nước ngoài Thành phố Kitakyushu...



Đối tượng là công dân nước ngoài hay những người có liên quan với người nước ngoài tại nơi làm việc, trường học hoặc khu vực, chúng tôi sẽ cung cấp thông tin và tư vấn cần thiết cho cuộc sống hàng ngày bằng nhiều ngôn ngữ.

### Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Miễn phí

#### Cung cấp thông tin bằng nhiều ngôn ngữ

– Thông báo –  
Thay đổi về quy tắc vất rác.



– Chú ý –  
Bảo đến.  
Hãy chú ý !!

#### Nhận các tư vấn khác nhau về cuộc sống hàng ngày từ Công dân người nước ngoài

Vui lòng chỉ cho tôi chi tiết về thủ tục xin vĩnh trú.

Tôi muốn gửi con vào nhà trẻ từ tháng 4 nhưng ...

Làm thế nào để đổi sang bằng lái xe ô tô Nhật Bản?



..... Đáp ứng Nhân viên tư vấn tiếng nước ngoài

#### Chúng tôi hỗ trợ và đáp ứng tư vấn liên kết với các chuyên gia (Chỉ có ở Kurosaki)

Tư vấn về các thủ tục Nhập quốc, Tư cách lưu trú, Visa

.....Đáp ứng Chuyên viên tư vấn về các thủ tục hành chính

Đáp ứng tư vấn về Tư cách lưu trú, Thủ tục xin cấp vĩnh trú, Đơn xin vào quốc tịch, Thủ tục hôn nhân quốc tế, v.v.

Ngày giờ tư vấn Thứ bảy tuần thứ 2 của tháng 13:00-16:00

Lấy hẹn trước Không cần thiết (Nếu cần thông dịch yêu cầu phải đặt hẹn trước)

#### Tư vấn Pháp luật

.....Đáp ứng Luật sư

Đáp ứng tư vấn về các vấn đề pháp lý như Nhà ở, Kết hôn, Ly hôn và những vấn đề Lao động, v.v.

Ngày giờ tư vấn Thứ bảy tuần thứ 4 của tháng 13:30-16:30

Lấy hẹn trước Cần đặt hẹn (Ưu tiên cho 3 khách đến trước)



#### Tư vấn tâm lý

.....Đáp ứng Chuyên viên tâm lý lâm sàng

Cung cấp dịch vụ tư vấn cho người nước ngoài đang gặp phải những vấn đề như là tinh thần mệt mỏi, căng thẳng, phiền não, v.v.

※ Vui lòng cho biết ngày giờ và địa điểm (Cần đặt hẹn)

☎ 080-6445-2606



f <https://www.facebook.com/Information.Center.for.Foreigners/>

✉ [helpdesk@kitaq-koryu.jp](mailto:helpdesk@kitaq-koryu.jp)

※ Chỉ đáp ứng tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Việt Nam qua email.

### Quầy tư vấn về giáo dục tiếng Nhật trong khu vực

Miễn phí

.....Đáp ứng Nhân viên có chuyên môn về giáo dục tiếng Nhật

#### Giới thiệu các lớp học tiếng Nhật

Chúng tôi sẽ giúp quý bạn tìm lớp học tiếng Nhật phù hợp với nguyện vọng của quý bạn, chẳng hạn như "Quý bạn muốn nói chuyện nhiều với người Nhật" hay "Quý bạn muốn học bằng cách sử dụng sách giáo khoa".

#### Giải đáp những lo âu của quý bạn về việc học tiếng Nhật

Nhận tư vấn những câu hỏi như là "Tôi nên học tiếng Nhật như thế nào thì tốt?" hay "Tôi lo lắng về tiếng Nhật của con tôi..."

#### Nhận tư vấn về phái cử giảng viên

Chúng tôi đề xuất các kế hoạch học tập dựa theo nguyện vọng của quý bạn chẳng hạn như "Tôi muốn giáo viên dạy tiếng Nhật cho nhân viên là người nước ngoài" hay "Tôi muốn học 『Tiếng Nhật để hiểu』".

※ Về tư vấn tại quầy cần phải đặt hẹn trước

Số điện thoại đặt hẹn ☎ : 093-643-5931

"Những trường hợp phức tạp hay những vấn đề khó giải quyết, nhân viên xã hội đa văn hóa sẽ tiếp tục hỗ trợ cho quý bạn. Chúng tôi sẽ giữ bí mật, nên quý bạn hãy an tâm tư vấn với chúng tôi."

